

СЛОВО ЭКСПЕРТА / EXPERT'S PAGE

Реабилитация – комплексная общенациональная задача <i>Rehabilitation is a complex task of national importance</i>	8
--	---

ГЛАВНАЯ ТЕМА: РЕАБИЛИТАЦИЯ РАДИАЦИОННО ЗАГРЯЗНЕННЫХ ТЕРРИТОРИЙ И ОБЪЕКТОВ

HIGHLIGHT: REHABILITATION OF RADIATION-CONTAMINATED TERRITORIES AND SITES

Обоснованность целей и методов – главное условие успеха реабилитации <i>Justification of objectives and methods is key to remediation success</i>	10
--	----

Евгений Кудрявцев:

«Масштабные задачи должны решаться своевременно и эффективно»

Yevgeny Kudryavtsev:

<i>"Large-scale tasks are to be tackled in a timely and effective manner"</i>	16
---	----

Создание Единой государственной системы обращения с РАО: практические работы

<i>Creation of the Single national system for radwaste management: practical activities</i>	20
---	----

Внимание на объекты ядерного наследия

<i>Attention to nuclear legacy sites</i>	25
--	----

Марк Глинский:

«Атомной отрасли нужна единая система мониторинга недр»

Mark Glinsky:

<i>"The nuclear industry needs a single system of subsoil monitoring"</i>	26
---	----

Челябинская область: специальные экологические программы

<i>Chelyabinsk region: special environmental programmes</i>	31
---	----

МНТЦ: проекты реабилитации радиоактивно загрязненных территорий

<i>The International Science and Technology Center (ISTC): projects for rehabilitation of radioactively contaminated sites</i>	34
--	----

Россия - Великобритания: укрепление физической защиты

<i>Russia - Great Britain: improving physical protection</i>	38
--	----

Реабилитация площадки Кирово-Чепецкого химического комбината

<i>Rehabilitation of the Kirovo-Chepetsk Chemical Plant site</i>	40
--	----

Дезактивационные работы при выводе из эксплуатации

<i>Decontamination activities during decommissioning</i>	44
--	----

ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО / LEGISLATION

Регулирующий надзор за пунктами временного хранения ОЯТ и РАО

<i>Regulatory supervision over temporary storage locations of spent fuel and radwaste</i>	48
---	----

ГОРОД / CITY

Особенности радиационного контроля земляных работ в условиях плотной жилой застройки

<i>Specifics of radiation inspections during earthwork performance in densely populated residential urban areas</i>	54
---	----

ПЕРСОНА / PERSON

Денис Козырев:

«Мы стремимся использовать лучшее»

Denis Kozyrev:

<i>"We strive to use the best"</i>	60
--	----

МОНИТОРИНГ / MONITORING

Мониторинг состояния недр на объектах бывшего ЛПО «Алмаз» <i>Subsoil monitoring at former Almaz sites</i>	64
Портативный спектральный радиационный сканер <i>Portable spectral radiation scanner</i>	68
Геоинформационная система сопровождения фоновых экологических исследований <i>Geoinformation system for support of background environmental research</i>	70

ОБРАЩЕНИЕ С РАО / RW MANAGEMENT

Перспективы использования площадок ФГУП «РосРАО» для окончательной изоляции радиоактивных отходов <i>Prospects of using RosRAO sites for final isolation of radwaste</i>	74
Комплекс по обращению с твердыми радиоактивными отходами Белоярской АЭС <i>Solid radwaste management complex at the Beloyarsk NPP</i>	78

ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ / DECOMMISSIONING

Вывод из эксплуатации установки по производству диоксида урана <i>Decommissioning of a uranium dioxide production facility</i>	82
Опыт консервация открытого хранилища ЖРО <i>Conservation experience of an open liquid radwaste storage</i>	86
Радиационное обследование исследовательского реактора МР <i>Radiation survey of the MR research reactor</i>	90
Разработка укрупненных показателей стоимости вывода из эксплуатации <i>Estimation of decommissioning costs</i>	94

РАДИАЦИОННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ / RADIATION SAFETY

Объекты ядерных взрывов в Якутии: реабилитация и современное состояние <i>Yakutia nuclear explosion sites: rehabilitation and current status</i>	100
ФГУП «РосРАО»: безопасность и ответственность <i>FSUE RosRAO: safety and responsibility</i>	104

ПРОБЛЕМА / PROBLEM

Проблемы повышения радиационной безопасности объектов РАН и пути их решения <i>Radiation safety assurance on the sites of the Russian Academy of Science: problems and solutions</i>	108
---	-----

МЕНЕДЖМЕНТ / MANAGEMENT

Страхование работников атомной отрасли <i>Insurance of nuclear workers</i>	112
---	-----

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО / INTERNATIONAL COOPERATION

ЕврАзЭС: рекультивация территорий бывших уранодобывающих производств <i>EurAsEC: remediation of former uranium-mining sites</i>	114
Решение проблем общими усилиями <i>Problem solving by common efforts</i>	120

ВЫСТАВКИ И КОНФЕРЕНЦИИ / EXHIBITIONS AND CONFERENCES

«Научные основы обращения с ядерными отходами» (MRS'09) <i>'Scientific basis of nuclear waste management' (MRS'09)</i>	124
Россия – Норвегия: глобальное партнерство <i>Russia – Norway: global partnership</i>	125
Совершенствование норм и правил радиационной безопасности	126

ПРИЛОЖЕНИЕ: АТОМНАЯ ИНЖЕНЕРИЯ / SUPPLEMENT: NUCLEAR ENGINEERING

Сергей Бояркин: «Безопасность превыше всего»	128
Проблемные вопросы по активной зоне корпусного реактора ВВЭР-СКД	130
Проект «АЭС-2006»: радиационное воздействие на окружающую среду	135
Эдуард Сааков: «Комплексный подход к пусконаладочным работам»	140
Вопросы обоснования экологической безопасности инвестиционно-строительных проектов АЭС	142
О неотложных проблемах государственного регулирования ядерной и радиационной безопасности при использовании атомной энергии	146